



上海美術電影製片廠/原著

長風/改寫

大嘴蛙卡通/繪制



上海美術電影製片廠 經典動畫故事全集

动画中国

大闹天宫 卷

全国百佳图书出版单位

APETIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社



上海美術電影製片廠 经典动画故事全集

动画中国

大闹天宫 卷

上海美術電影製片 / 原著 长风

大嘴蛙卡通 / 绘制

时代出版
APCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

动画中国·大闹天宫卷 / 上海美术电影制片厂原著; 长风改写;
大嘴蛙卡通绘制. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2011.1
ISBN 978-7-5397-4805-4

I. ①动… II. ①上… ②长… ③大… III. ①动画: 连环画 - 作品 - 中国 - 现代 IV. ①J228.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 166642 号

DONGHUA ZHONGGUO DANAOTIANGONGJUAN

动画中国·大闹天宫卷

上海美术电影制片厂 / 原著
长风 / 改写 大嘴蛙卡通 / 绘制

出 版 人: 张克文 责任编辑: 李摺君 仲朝锋
责任校对: 王媛媛 责任印制: 田 航
出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse@yahoo.cn
(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)
市场营销部电话: (0551) 3533521 (办公室) 3533531 (传真)
(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印 制: 安徽国文彩印有限公司
开 本: 889mm × 1194mm 1/24 印张: 8 字数: 160 千字
版 次: 2011 年 1 月第 1 版 2011 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-4805-4

定价: 28.00 元

版权所有, 侵权必究

编者的话

BIANZHE DE HUA

最近几年,外国的绘本蜂拥而入,那些独特的绘制材料、电影镜头似的笔触、抚慰人心的小故事逐渐打动了一批家长。然而,当家长们这样迂回地认识了绘画艺术的美时,上海美术电影制片厂早在上个世纪七八十年代即已达到了本民族动画艺术的高峰,在国际上大大小小的影展中以中国元素征服了世界。在五十多年的时间里,美影厂出品的美术片有48部先后在国内获奖69次,有45部在国际上获奖73次。

它们诞生于速食时代和娱乐时代来临之前,作者是一群兢兢业业、笃有信仰的编剧、导演、美术设计师、摄影师和作曲家。它们的温暖、庄重和美丽影响了70后、80后好几代人的童年,造就了民族的共同记忆。

但是这种民族记忆后来受到了日韩动画极大的冲击。现在的很多孩子不能以端正的态度看待本民族的艺术成果,潜在反映了一种价值观上的扭曲。然而事实上,国际上那些文化输出最盛的国家,恰恰是最有民族意识的国家。

《动画中国》这套书的策划正是缘起于对民族文化的倾慕与传承民族记忆的责任感。首批四册几乎收录了上海美术电影制片厂产生了重要影响的全部优秀作品,若有遗漏,会在以后的卷本中陆续补全。

目录 MULU



大闹天宫 1

人参果(上) 52

人参果(下) 68

天书奇谭 80

蝴蝶泉 138

济公斗蟋蟀 152

九色鹿 168





dà nào tiān gōng 大闹天宫



1

shí hóu sūn wù kōng zài méi yǒu gēn suí táng sēng xī tiān qǔ jīng zhī qián yě shì gè shān dài wáng tā de shān jiào
石猴孙悟空在没有跟随唐僧西天取经之前,也是个山大王。他的山叫
huā guǒ shān yī nián sì jì lǜ shù yī yī liú shuǐ chán chán xiān huā shèng kāi guā guǒ mǎn táng sūn wù kōng dài zhe
花果山,一年四季绿树依依,流水潺潺,鲜花盛开,瓜果满堂。孙悟空带着
hóu zǐ hóu sūn men zhù zài nà lǐ shí fēn xiāo yáo kuài huó zhǐ shì yǒu xiē xiǎo yāo guài cháng cháng lái dǎ rǎo sūn wù
猴子猴孙们住在那里,十分逍遥快活。只是有些小妖怪常常来打扰,孙悟
kōng jiù xùn liàn hóu er men shuō xiē dāo qiāng
空就训练猴儿们耍些刀枪。

zhè tiān hóu er men zhāi wán guǒ zǐ yòu kāi shǐ le xùn liàn chǎng miàn rè nao jí le sūn wù kōng kàn de xīn
这天,猴儿们摘完果子,又开始了训练,场面热闹极了。孙悟空看得心
yǎng yang bǎ wáng páo yī tuō jiào dào nǎ ān de dà huán dāo lái tā ná zhe dāo zhǎn shì chū cóng shén xiān nà
痒痒,把王袍一脱,叫道:“拿俺的大环刀来!”他拿着刀展示出从神仙那



lǐ xué lái de wǔ yì hóu er men fēn fēn gāo xìng de jiào hǎo
里学来的武艺，猴儿们纷纷高兴地叫好。

jiù zài zhè shí dāo tū rán duàn le pǔ tōng de dāo nǎ néng jīng de zhù sūn wù kōng zhè me shuā ne
就在这时，刀突然断了。普通的刀哪能经得住孙悟空这么耍呢？

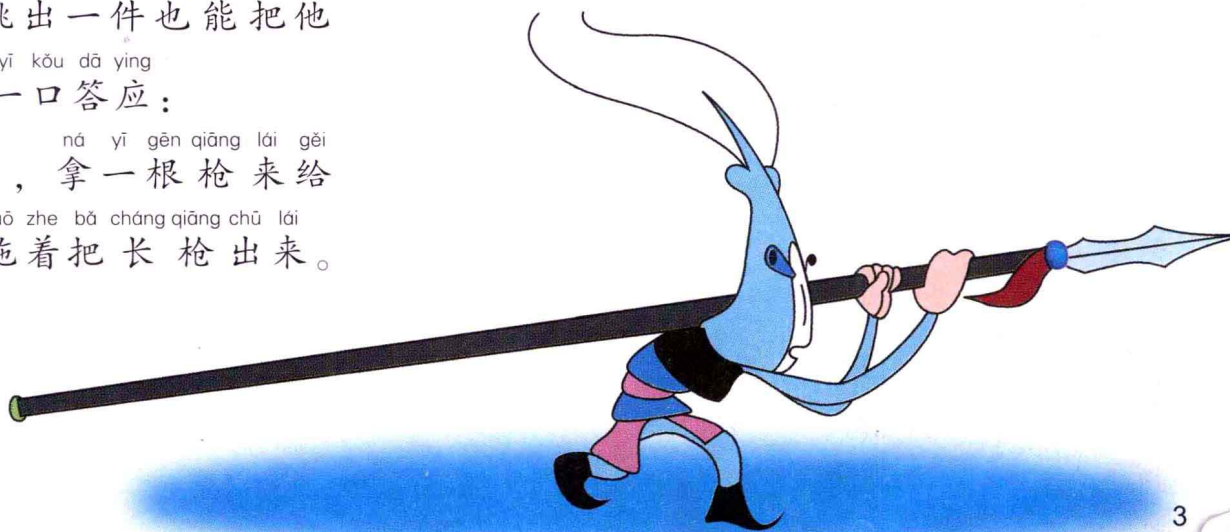
ài ān lǎo sūn méi yǒu yī jiàn chèn shǒu de bīng qì sūn wù kōng hěn sǎo xìng
“唉，俺老孙没有一件称手的兵器！”孙悟空很扫兴。

yī zhī bái méi lǎo hóu zǒu chū lái shuō tīng shuō dōng hǎi lóng gōng bǎo bèi duō zhǐ yào qù lóng gōng yī tàng
一只白眉老猴走出来，说：“听说东海龙宫宝贝多，只要去龙宫一趟，
hái pà méi yǒu hé shì de bīng qì ma
还怕没有合适的兵器吗？”

sūn wù kōng gāo xìng de zhuā ěr náo sāi dāng jí jià qǐ xiáng yún xiàng lóng gōng fēi qù lóng gōng zài shēn hǎi kě
孙悟空高兴得抓耳挠腮，当即驾起祥云向龙宫飞去。龙宫在深海，可
shì sūn wù kōng shàng tiān rù dì wú suǒ bù néng yī huì er jiù lái dào le lóng wáng de jiā mén kǒu
是孙悟空上天入地无所不能，一会儿就来到了龙王的家门口。

lóng wáng yī tīng yuán lái shì jiè bīng qì de xīn xiǎng lóng gōng de bīng qì kù lǐ cáng de bǎo bèi hé zhǐ qiān qiān
龙王一听，原来是借兵器的，心想龙宫的兵器库里藏的宝贝何止千千
wàn wàn suí biàn tiāo chū yī jiàn yě néng bǎ tā
万万，随便挑出一件也能把他
dǎ fa le yú shì yī kǒu dā yīng
打发了，于是一口答应：

xiā jiāng jūn ná yī gēn qiāng lái gěi
“虾将军，拿一根枪来给
tā xiā jiāng jūn tuō zhe bǎ cháng qiāng chū lái
他。”虾将军拖着把长枪出来。



sūn wù kōng ná dào shǒu yī diǎn
孙悟空拿到手一掂，
yō qīng piāo piāo de shùn shǒu yī zhé
哟，轻飘飘的，顺手一折，
jiù zhé chū dào wān lái hng zhè suàn
就折出道弯来。“哼，这算
shén me bīng qì
什么兵器！”

lóng wáng dèng le dèng yǎn jīng bǎ nà sān qiān liù bǎi jīn de dà huán dāo
龙王瞪了瞪眼睛：“把那三千六百斤的大环刀
ná lái!
拿来！”

sūn wù kōng ná dào shǒu yī diǎn hng qīng tài qīng
孙悟空拿到手一掂：“哼，轻，太轻！”
lóng wáng qì de yá chǐ yǎo de gē gē xiǎng qīng yào zhòng de yǒu jiù pà zhòng le yī diǎn lái rén a
龙王气得牙齿咬得咯咯响：“轻？要重的有，就怕重了一点！来人啊，
bǎ nà qī qiān èr bǎi jīn de fāng tiān jiǎ tái lái gěi tā shì shì
把那七千二百斤的方天戟抬来给他试试。”

sì zhī jù dà de wū guī tái zhe fāng tiān jiǎ chū chǎng le zǒu yī bù yáo liǎng bù fāng tiān jiǎ chà diǎn yào bǎ
四只巨大的乌龟抬着方天戟出场了，走一步摇两步，方天戟差点要把
guī ké gěi yā suì le
龟壳给压碎了。

sūn wù kōng zhè cái rèn zhēn shuā le jǐ zhāo wēi fēng lǐn lǐn kàn de hǎi dǐ de bīng shì men zhāng dà le
孙悟空这才认真耍了几招，威风凛凛，看得海底的兵士们张大了
zuǐ ba
嘴巴。

kě sūn wù kōng hái shì bù mǎn yì jiào dào hái shì qīng a zài ná yī gēn zhòng diǎn er de lái!
可孙悟空还是不满意，叫道：“还是轻啊，再拿一根重点儿的来！”







lóng wáng xià de yī pì gu zuò zài dì shàng dà xiān fǎ lì wú qióng wǒ zhè lǐ shí zài méi
龙王吓得一屁股坐在地上：“大仙法力无穷，我这里实在没
yǒu zài zhòng de bīng qì le
有再重的兵器了。”

hǎi guī chéng xiàng líng jī yī dòng xiǎng dào gè hǎo zhǔ yì
海龟丞相灵机一动，想到个好主意。

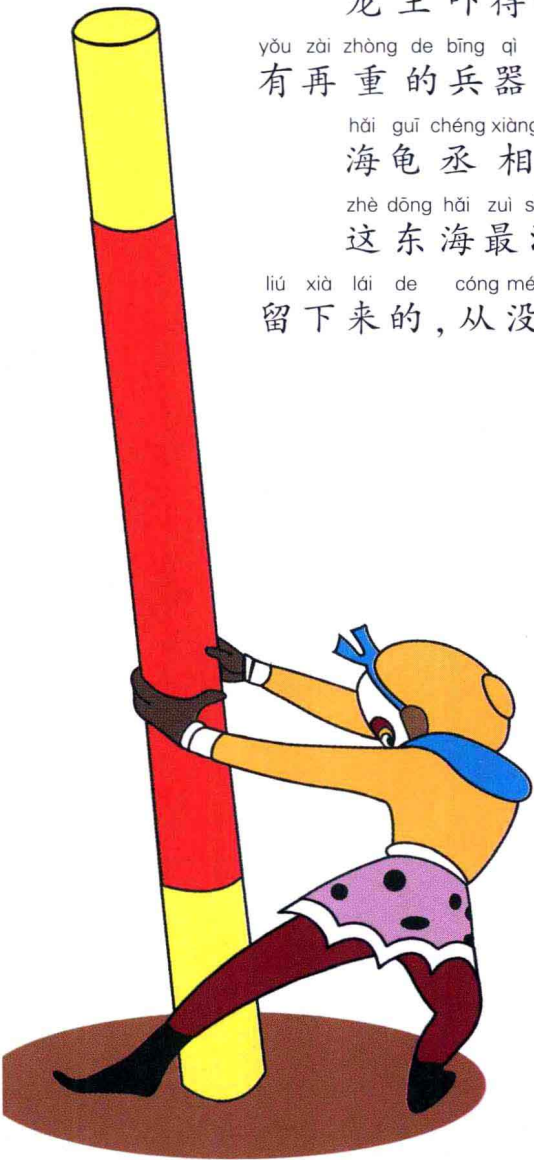
zhè dōng hǎi zuì shēn de hǎi dǐ yǒu yī gēn dìng hǎi shén tiě shì shàng gǔ shí hòu dà yǔ zhì shuǐ shí
这东海最深的海底有一根定海神铁，是上古时候大禹治水时
liú xià lái de cóng méi yǒu rén néng ná de dòng kě yǐ yòng tā shā sha sūn wù kōng de wēi fēng
留下来的，从没有人能拿得动，可以用它杀杀孙悟空的威风。

sūn wù kōng yī kàn zhēn zhuàng guān a tā bǐ hǎi dǐ de shān
孙悟空一看，真壮观啊！它比海底的山
hái yào gāo yǒu shí rén hé bào nà me cū zài yīn àn de hǎi dǐ shǎn
还要高，有十人合抱那么粗，在阴暗的海底闪
shǎn fā guāng sūn wù kōng gāo xìng de shuō zhēn shì gè bǎo bèi kě xī
闪发光。孙悟空高兴地说：“真是个宝贝，可惜
tài cū le xì yī diǎn er jiù hǎo le
太粗了，细一点儿就好了。”

dìng hǎi shén tiě xiàng shì tīng dǒng le tā de huà shuā de xiǎo
定海神铁像是听懂了他的话，“刷”地小
le yī quān duǎn le yī diǎn
了一圈，短了一点。

hā hā zài xì diǎn zài xì diǎn
“哈哈，再细点，再细点……”

dìng hǎi shén tiě tīng huà de yuè biàn yuè xì dāng tā zhǐ yǒu pǔ tōng
定海神铁听话地越变越细。当它只有普通
bīng qì dà xiǎo de shí hòu sūn wù kōng shǐ jìn yī bá hōng lōng yī
兵器大小的时候，孙悟空使劲一拔。“轰隆”一





shēng lóng gōng jī hū qīng xié le sūn wù kōng kàn dào shàng miàn xiě zhe jǐ gè xiǎo zì rú yì jīn gū bàng zhòng
声,龙宫几乎倾斜了。孙悟空看到上面写着几个小字:“如意金箍棒,重
yī wàn sān qiān wǔ bǎi jīn
一万三千五百斤。”

sūn wù kōng xīng fèn jí le lián hǎn xiǎo xiǎo xiǎo jīn gū bàng rú tā xīn yì yòu suō le yī cì zhè
孙悟空兴奋极了,连喊:“小、小、小!”金箍棒如他心意又缩了一次。这
huí bù dà bù xiǎo gāng gāng chèn shǒu
回不大不小,刚刚称手。

lǎo lín jū duō xiè le sūn wù kōng duì lóng wáng shuō dào
“老邻居,多谢了!”孙悟空对龙王说道。

lóng wáng jí le zhè shì wǒ zhèn hǎi zhī bǎo nǐ bù néng ná zǒu
龙王急了:“这是我镇海之宝,你不能拿走!”

nǐ gāng gāng shuō zhǐ yào wǒ ná de dòng jiù
“你刚刚说只要我拿得动,就

sòng gěi wǒ nán dào nǐ shuō de bù suàn ma sūn wù
送给我。难道你说的不算吗?”孙悟

kōng xiào xī xī de yī biān shuō yī biān bǎ rú yì jīn
空笑嘻嘻地一边说,一边把如意金

gū bàng suō chéng xiù huā zhēn dà xiǎo sāi jìn ěr duo lǐ
箍棒缩成绣花针大小塞进耳朵里,

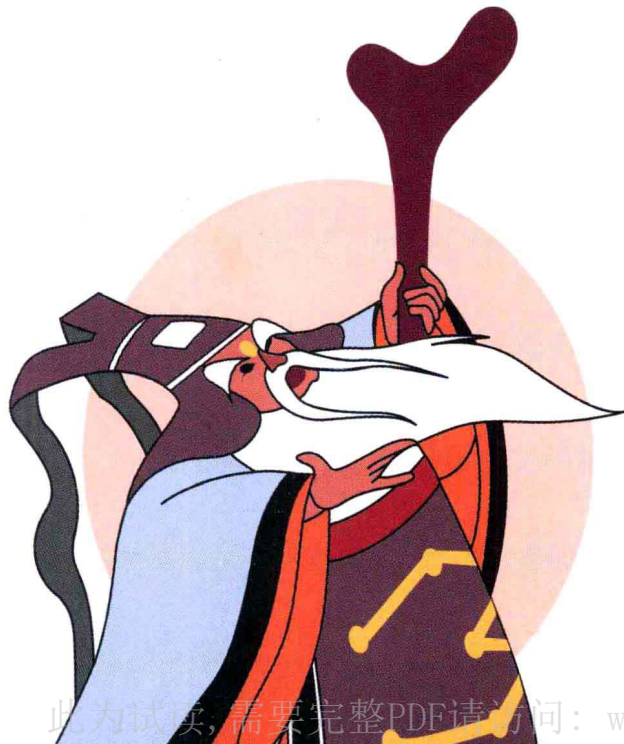
huí huā guǒ shān qù le
回花果山去了。





lóng wáng yòu qì yòu xīn téng pǎo shàng tiān tíng xiàng yù dì kū sù shuō yāo hóu sūn wù kōng mǎn hèng wú lǐ dà
 龙王又气又心疼，跑上天庭向玉帝哭诉，说妖猴孙悟空蛮横无理、大
 náo lóng gōng qiǎng zǒu zhèn hǎi zhī bǎo
 闹龙宫，抢走镇海之宝。

zài yù dì de dà chén lǐ yǒu yī wèi tài bái jīn xīng zhè lǎo tóu er tīng shuō guò sūn wù kōng zhī dào tā shì
 在玉帝的大臣里，有一位太白金星，这老头儿听说过孙悟空，知道他是
 wǔ bǎi nián qián dé dào de hóu jīng néng xiáng lóng fú hǔ yí shān dǎo hǎi yào shì yǔ tiān bīng tiān jiāng dǎ qǐ lái yī
 五百年前得道的猴精，能降龙伏虎、移山倒海，要是与天兵天将打起来，一
 dìng shì cháng è zhàn
 定是场恶战。



suǒ yǐ tā quàn yù dì bù yào xīng shī dòng zhòng ér
 所以，他劝玉帝不要兴师动众，而
 shì bǎ sūn wù kōng piàn dào tiān shàng lái gěi tā gè xiǎo guān
 是把孙悟空骗到天上，给他个小官
 zuò yán jiā guǎn shù wàn yī sūn wù kōng hái yào náo shì yě
 做，严加管束。万一孙悟空还要闹事，也
 hào jiù dì jiāng tā ná xià
 好就地将他拿下。

yù dì tóng yì le
 玉帝同意了。

tài bái jīn xīng lái dào huā guǒ shān duì sūn wù kōng shuō
 太白金星来到花果山，对孙悟空说：
 wǒ shì tiān gōng de tài bái jīn xīng fèng yù dì shèng zhǐ qǐng nín
 “我是天宫的太白金星，奉玉帝圣旨请您
 shàng tiān tiān shàng dào chù jīn bì huī huáng biàn dì qí huā yì
 上天。天上到处金碧辉煌，遍地奇花异